

**Panoramica del processo****4272****10-mar-2020**

Neubeschaffung

Importo contrattuale	Richiedente	Numero del contratto	Tipo	Paese	WLF
450,00	Corradini Alex		LL	BBT IT	WF 1

**status** zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2020-Mar-10 20:08  
**testo**

**Oggetto dell'approvvigionamento**

Erwerb von 3 USB-Headsets Acquisito di 3 headset USB

**Non prevista nel Piano degli Approvvigionamenti**  
**Motivazione**

**Documenti**DAC Headset USB 2.docx**Status Capo area**

zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2020-Mar-10 20:08

**Commento Capo area****Conferma dell'incarico**20200310 DAC Headset USB 2.docx**Status Controlling****Commento Controlling****Allegato Controlling****Status Approvvigionamenti****Commento Approvvigionamenti****Allegato approvvigionamento**

**Status Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 1**

**Commento Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 1**

**Allegato Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 1**

**Status Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 2**

**Commento Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 2**

**Allegato Controllo accompagnatorio**  
**tecnico legale 2**

**Status Amministratori 1**

**Commento Amministratori 1**

**Allegato Amministratori 1**

---

**Status Amministratori 2**

**Commento Amministratori 2**

**Allegato Amministratori 2**

---

**Commento archiviazione**

---

**Documento archiviazione**

---

**Responsabile Procedimento fase di  
aggiudicazione** not necessary

**Gestore del contratto** Corradini Alex

**Responsabile Procedimento in fase di  
esecuzione**

**Direttore dei Lavori**

---

Stampa

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 4272

#### 1. Beantragende Stelle

Übersetzung/Dolmetsch

#### 2. Auftragsbezeichnung

Erwerb von 3 USB-Headsets

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Erwerb von 3 USB-Headsets

#### 4. Begründung des Auftrages

Demächst wird es erforderlich sein, eine Reihe von BBT-internen und -externen Sitzungen über eine Web Conferencing Plattform mit Dolmetschdienst zu organisieren. Zu diesem Zweck braucht die Abteilung Übersetzung/Dolmetsch 2 qualitativ hochwertige USB-Headsets, um einen angemessenen Dolmetschdienst bieten zu können.

#### 5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

Angesichts der Dringlichkeit, die o.g. Produkte zu erhalten, um die Sitzungen der Gesellschaftsorgane der BBT SE abzuhalten, werden sie auf der Internetseite amazon.it erworben.

#### 6. Ort der Leistungsdurchführung

Bozen

#### 7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

Marzo 2020

#### 8. Geschätzter Auftragswert (netto)

ca. € 450,00

#### 9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 4272

#### 1. Struttura richiedente

Traduzione/Interpretariato

#### 2. Denominazione dell'affidamento

Acquisto di 3 headset USB

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Acquisto di 3 headset USB

#### 4. Motivazioni dell'affidamento

Sarà necessario organizzare una serie di riunioni interne ed esterne a BBT SE utilizzando delle piattaforme web di web conferencing con possibilità di interpretariato. A tal fine il reparto traduzione/interpretariato necessita di 2 cuffie con microfono e attacco USB di buona qualità per poter offrire un adeguato servizio di interpretariato.

#### 5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

Vista l'urgenza di ricevere i suddetti prodotti ai fini delle riunioni degli organi societari di BBT SE si provvederà ad ordinarli sul sito internet amazon.it

#### 6. Luogo di esecuzione della prestazione

Bolzano

#### 7. Durata / termine di esecuzione della prestazione

März 2020

#### 8. Importo presunto dell'incarico (netto)

ca. € 450,00

#### 9. Mezzi di garanzia proposti

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Keine

### 10. Finanzmittel

Die Mittelbedeckung erfolgt im genehmigten Finanzplan 2020 für die Phase 3 und unter der Controllingsnummer 0IK0DU027 | S0000.

### 11. Vorgeschlagener Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung

Alex Corradini

Nessuno

### 10. Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie saranno reperite nell'ambito del Piano Finanziario 2020 approvato per la Fase 3 alla Tipologia di Costo 0IK0DU027 | S0000.

### 11. Collaboratore proposto per la gestione del Contratto

Alex Corradini